

19 rue Spontini - PARIS XVIème - KLEber 77-94

FEDERATION INTERNATIONALE DES  
ARCHIVES DU FILM

+°+°+°+°+°+°+°

BULLETIN d' INFORMATION

o  
o o

Numéro 8 Février-Mars 1956

SOMMAIRE

REUNION DU COMITE EXECUTIF

Destruction de films  
Bibliothèque internationale  
Echange de personnel  
Brochure - Recherche historique  
Lieu du prochain Congrès  
Réception de l'Ambassade Yougo  
slave.

NOUVELLES DES MEMBRES.-

Hollande  
Suisse  
Iran  
Section d'Amérique Latine  
Suède  
Prague  
Yougoslavie  
Mexico  
Belgique  
Angleterre - F.I.F.A.  
Comité du Film Ethnographique  
B.I.F.I  
La Sorbonne  
Cuba  
Venezuela  
Portugal  
Australie  
Indes  
Sao Paulo

LA DEUXIEME REVELATION SOVIETIQUE

INTERNATIONAL FEDERATION OF  
FILM ARCHIVES

+°+°+°+°+°+°

NEWS BULLETIN

o  
o o

Number 8 February-March 1956

CONTENTS

MEETING of EXECUTIVE COMMITTEE

Destruction of films  
International Library  
Exchange of Personnel  
Brochure - Historical Research  
Place of Next Congress  
Reception by Jugoslav Ambassador

NEWS OF MEMBERS.-

Holland  
Switzerland  
Iran  
Latin American Section  
Sweden  
Prague  
Jugoslavia  
Mexico  
Belgium  
England - F.I.F.A.  
Ethnographic Film Committee  
B.I.F.I  
LA Sorbonne  
Cuba  
Venezuela  
Portugal  
Australia  
India  
Sao Paulo

THE SECOND SOVIET REVELATION



REUNION du COMITE EXECUTIF.-

La première réunion du Comité exécutif s'est tenue à Paris les 21 et 22 Janvier, au siège de la F.I.A.F., où les membres suivants étaient présents :

MM. Jerzy TOEPLITZ, Ernest LINDGREN, Henri LANGLOIS, Freddy BUACHE, Vladimir POGACIC, André THIRIFAYS, Miss Maria-Adriana PROLO et le Secrétaire International Madame Catherine DUNCAN .

Le Docteur MILAN était malheureusement retenu hors de Paris au moment de la réunion, mais une réunion supplémentaire a eu lieu le 26 janvier où il a pu être informé des décisions prises, et pour lesquelles il a donné son approbation .

Conformément aux règlements de la Fédération, MM. James QUINN du British Film Institute, et Wladislaw BANASZKIEWICZ, du Centralne Archiwum Filmowe, étaient présents à la réunion, ayant été autorisés par MM. Lindgren et Toeplitz.

Parmi les questions à l'ordre du jour figurait tout d'abord l'approbation du procès-verbal des Décisions du Congrès de Varsovie . Ces décisions ont été acceptées à l'unanimité par le Comité, et le texte relatif aux statuts et règlements approuvé par les membres a été inséré comme article 3, paragraphe 5, dans les Statuts .

Dans son rapport concernant le travail du Bureau de Paris, le Secrétaire International informe le Comité que la situation finan-

MEETING of the EXECUTIVE COMMITTEE

The first meeting of the Executive Committee was held in Paris the 21 and 22 of January at the headquarters of the F.I.A.F. when the following members were present:

Dr MILAN Tucek was unfortunately unable to reach Paris in time for the meeting, but a supplementary meeting was held on January 26th when he was informed of the decisions taken and gave his approval .

In the accordance with the Rules of the Federation, MM. James QUINN of the British Film Institute and Wladislaw BANASZKIEWICZ of the Centralne Archiwum Filmowe, were present at the meetings, having been so authorised by MM. Lindgren and Toeplitz .

Among the many questions on the agenda figured primarily the approval of the proces-verbal of the Decision taken at the Warsaw Congress . These were unanimously accepted by the Committee and the text relating to the respect due to the Statutes and Regulations will henceforth be considered as an addition to article 3,paragraphe 5 of the Statutes .

In her report on the work of the Office, the International Secretary informed the Committee that the financial position was



cière est plus optimiste depuis quelque temps : les cotisations pour 1956 ont déjà été payées par la Cinémathèque Suisse, la Cineteca Nazionale de Rome, la Centralne Archiwum Filmowe, et une première tranche de sa cotisation a été payée par la Cinémathèque Française. La Jugoslovenska Kinoteka nous signale que sa cotisation est envoyée. Jusqu'alors les souscriptions pour 1955 ont été reçues par la Cinémathèque d'Uruguay, et pour 1956

Les comptes pour 1954-1955 ont été vérifiés et approuvés par le Trésorier et M. Jan de VAAL ; le Comité décide que la signature d'un Contrôleur pourrait être considérée comme suffisante, et que la balance annuelle pourrait dès maintenant être établie et envoyée aux membres dans les semaines à suivre.

+  
+ +

#### DESTRUCTION DES FILMS.-

À propos de la décision prise à Varsovie sur les mesures à prendre concernant la prévention de la destruction des films, le Comité décide que tous les membres devraient informer le Bureau de leur position, et de leurs intentions et ce qu'ils prétendent faire en cette matière, et cela dans un délai de trois mois. Il leur est également demandé de préparer une liste de leurs propres films nationaux qui sont perdus, ou qui ont besoin d'être sauvés.

more optimistic than for some time. Subscriptions for 1956 have already been received from the Cinémathèque Suisse, the Cineteca Nazionale of Rome, the Centralne Archiwum Filmowe and a first payment by the Cinémathèque Française. The Jugoslovenska Kinoteka announced that its subscription was on the way. Since then the subscription for 1955 has been received by the Cinemateca Uruguay.

The accounts for 1954-1955 having been controlled and approved by the treasurer and M. Jan de VAAL, the Committee decided that the signature of one Controller should be considered as sufficient and that the annual balance sheet should now be prepared by an accountant. This will be forwarded to the members in the next few weeks.

+  
+ +

#### DESTRUCTION OF FILMS .-

Referring to the decision taken at Warsaw on the measures to be taken to prevent the destruction of films, the Committee decided that all members should be asked to inform the office within the next three months of their position, their intentions and what they propose doing in this matter. They are also requested to draw up a list of their own national films which have been lost, or need to be saved.



En fixant ce délai de trois mois, le Comité souhaite que l'importance de ce travail soit soulignée, et le Secrétaire International presse les membres de prendre les mesures nécessaires pour que ce travail soit fait dans le plus bref délai possible .

- + -

#### BIBLIOTHEQUE INTERNATIONALE.-

Ayant entendu un rapport du Bibliothécaire International, M. Freddy BUACHE, le Comité a discuté quelques suggestions pratiques destinées à aider les membres à enrichir la Bibliothèque .

M. Toeplitz informe que la Centralne Archiwum Filmowe a établi un catalogue des films sur le cinéma conservés dans les Bibliothèques de Pologne, et il promet d'en envoyer une copie à la Bibliothèque Internationale .

Le Comité estime qu'un tel travail est souhaitable et peut être recommandé à tous les membres de la Fédération . Mais pour aboutir à un résultat concret et immédiat, il est décidé de demander à tous les membres d'établir une copie du catalogue de leur bibliothèque, ou à défaut, de l'inventaire de leur bibliothèque . Il serait souhaitable que ces copies parviennent à la B.I. avant le prochain Congrès afin que le Conservateur puisse préparer un travail de compilation, ce qui pourra être d'un grand secours pour chaque bi-

By setting a time limit for the supply of this information, the Committee wished to underline the importance of this work, and the International Secretariat urges members to take the necessary steps in the briefest possible delay .

- + -

#### INTERNATIONAL LIBRARY.-

Following a report by the librarian of the International Library, M. Freddy BUACHE, several practical suggestions were received by the Committee on how members might help in enriching the Library .

M. Toeplitz promised that the Centralne Archiwum Filmowe would supply the Library with a copy of a catalogue of books on film which the Polish Archives have recently prepared, and which includes the titles of all books on films to be found in libraries throughout Poland .

The Committee recommended that a similar work should be undertaken wherever possible by other members of the Federation .

But to arrive at immediate and concrete results members are asked to forward to the International Library a catalogue or an inventory of the books contained in their own libraries so that the Librarian can prepare a compilation of these titles before the next Congress . Such a compilation can be of immense help to every one in indicating where books can be found for research .



bibliothèque qui auront ainsi des indications sur les livres leur faisant défaut, et savoir où trouver les livres nécessaires en cas de recherches .

Il est aussi demandé aux membres de fournir à la Bibliothèque avant le prochain Congrès un micro film d'un document important de leur collection . Le Secrétaire Général précise que le coût pour le micro-film de deux manuscrits appartenant à la Cinémathèque Française n'a été que de 3.000francs environ . C'est donc un travail qui est à la portée des Archives les plus pauvres .

Le choix des documents à microfilmer est entièrement maïssé à la disposition de chaque Cinéma-thèque, mais il est suggéré que, autant que possible, il se rattache à un ouvrage concernant leur cinéma national . A défaut de documents l'inventaire de la Bibliothèque pourrait être microfilmé .

- + - + -

#### FICHES -TYPE de CLASSEMENT.-

Pour établir un classement de fiches-type pour la Bibliothèque Internationale qui pourrait donner les indications sur le travail que chaque membre voudrait bien apporter, nous nous sommes rapportés à une publication de l' UNESCO : " LES SERVICES BIBLIOGRAPHIQUES NATIONAUX ", dans laquelle Knud LARSEN parle des systèmes généralement utilisés . Il y a, précise-t-il, très peu de différence entre les règlements de l'Association des Bibliothèques

Members are also asked to provide the Library before the next Congress with a microfilm of one of the important documents in their collection . The General Secretary pointed out that the cost of micro-filming two manuscripts belonging to the Cinémathèque Française had been approximately 3.000francs, so that this was not beyond the means of even the poorer archives .

The choice of the document to be microfilmed is left entirely to the discretion of each archive, but it is suggested that if possible, it should relate to their own national cinematography . Failing a document, then the inventory of the library could be microfilmed .

- + - + -

#### STANDARD FILING CARD.-

To establish a standard filing card for the International Library which would indicate the information on each work which members should supply, we have referred to a publication by UNESCO : " NATIONAL BIBLIOGRAPHIC SERVICES " in which Knud LARSEN discusses the systems in general use . There is, as he points out, very little difference between the American Library Association rules generally in use in the United States, and throughout the British Commonwealth



Américaines en usage aux Etats Unis et le British Commonwealth et ceux employés par la Bibliothèque du Vatican . Le format des fiches dans les deux cas est de 75 x 125mm et il est possible d'acheter ces fiches toutes prêtes dans la plupart des pays .

Sur chaque carte les renseignements essentiels devraient présenter les éléments suivants et dans l'ordre indiqué :

- 1°- le nom de l'auteur s'il est connu ;
- 2°- le titre ;
- 3°- le nom de l'éditeur avec le lieu et l'année de la publication ;
- 4°- indications du nombre de pages, format, illustrations, etc.

Dans certains cas, un bref résumé sur la nature de la matière pourra être ajouté .

On pourrait compléter ces renseignements par le nom de la bibliothèque où ce livre peut être emprunté ainsi que son numéro, avec la mention, si cela est nécessaire, qu'il est disponible pour le prêt .

Les membres qui préféreraient photocopier les fiches de leur propre classement plutôt que d'en faire de nouvelles destinées à la Bibliothèque Internationale, sont informés par la Cinémathèque de Belgique qu'elle espère avoir sa nouvelle machine à photocopier assez rapidement et que les Archives Belges seront alors prêtes à photocopier leurs fiches pour un prix minimum .

- + - + - + -

and those employed by the Vatican Library . The size of the cards in both cases is 75 x 125 mm, and it is possible to buy these cards already prepared in most countries .

The essential information on each card should contain the following elements in the order indicated :

- 1°- the name of the author if it is mentioned ;
- 2°- the title ;
- 3°- the name of the editor, where printed, and the year of publication ;
- 4°- indications on the number of pages, volumes, with illustrations, etc..

In certain case a brief note on the nature of the contents is added .

To this information should be added the name of the archive in whose library the book can be located and its number, with the mention, if justified, of available on loan .

Should members prefer to photocopy the existing cards in their filing systems, rather than make out new cards for the International Library, the Cinémathèque de Belgique reports that it hopes to have its new machine for photocopying in use shortly, and that the Belgian Archives will be prepared to photocopy cards at a minimum cost.

- + - + - + -



ECHANGE DE STAGIAIRES.-

M. LINDGREN a exposé que le British Film Institute a accepté de recevoir un membre des Archives Polonaises pour un stage d'un mois pour étudier le travail et les méthodes de l'Institut .

M. THIRIFAYS précise que les Archives les moins importantes ne peuvent sans doute accepter de stagiaires pour de longues périodes, mais que ceux-ci, en visitant le British Film Institut ou la Cinémathèque Française, pourraient passer plusieurs jours à la Cinémathèque Belge avant de retourner dans leur propre pays .

Il est demandé à tous les membres d'informer le Secrétaire International de leurs possibilités et leurs désirs de recevoir des membres des autres Archives pour de courtes périodes, afin d'étudier un service spécial . Les membres devraient aussi indiquer leurs désirs d'envoyer du personnel à l'étranger, dans quelles Archives, et pour quelle étude spéciale . Le Secrétaire International serait chargé de la responsabilité de l'organisation de ces échanges, et pourrait apprécier la co-opération des membres .

Au moment où nous écrivons, le premier de ces échanges a eu lieu : Mlle Olga Chionovitch, qui a travaillé à la Cinémathèque de Belgique au cours des deux dernières années, a été invitée à passer un mois à la Cinémathèque Française, elle-même responsable du paiement de son salaire pour cette période .

EXCHANGE OF PERSONNEL .-

M. LINDGREN reported that the British Film Institute has agreed to accept a member of the Polish Archives for a month's study of the Institute's work and methods .

M. THIRIFAYS stated that though the smaller archives could not accept personnel for long periods, those visiting the British Film Institute or the Cinémathèque Française could spend several days with the Cinémathèque de Belgique before returning to their own countries .

All members are asked to inform the International Secretary of their possibilities and willingness to receive members of other archives for brief periods of study of special services . Members should also state whether they wish to send personnel abroad to which archive and for what special studies . The International Secretary has been given the responsibility of arranging these exchanges and would appreciate the co-operation of members .

As the time of writing, the first of these exchanges has become effective . Miss Olga Chionovitch who has been working with the Cinémathèque de Belgique for the last two years has been invited to spend a month with the Cinémathèque Française which has made itself responsible for the payment of her salary during this period .



BROCHURE.-

Depuis quelque temps nous avons reçu de nombreuses demandes des membres et des organisations extérieures pour la composition d'une brochure contenant toutes les informations sur la F.I.A.F. Le Comité propose que le Secrétariat pourrait être responsable de la préparation d'une telle brochure que l'on présenterait au prochain Congrès.

Il est suggéré que la brochure pourrait contenir :

- 1°- une introduction générale sur l'historique et l'oeuvre des Archives du Film ;
- 2°- l'historique, l'organisation et l'oeuvre de chacun de ses membres ;
- 3°- l'historique des activités de la F.I.A.F. organisées par les membres, comme les expositions, les festivals, etc..

Pour aider le Secrétariat à accomplir ce travail, il est nécessaire que les membres établissent un rapport sur leurs propres archives, concernant son histoire, son organisation, ses activités générales, avec une liste des principales expositions et festivals qu'elles ont organisés. Un plan de la brochure pourrait être préparé pour une première critique à la prochaine réunion du Comité exécutif, qui aura lieu environ dans 3 mois. Pour cela les rapports individuels des membres devraient parvenir au Secrétariat International avant la fin d'Avril.

- + - + - + - + -

BROCHURE.-

For some time now we have received numerous requests from members and outside organisations for a brochure containing full information on the F.I.A.F. The Committee proposed that the Secretariat should be made responsible for the preparation of such a Brochure for approval by the next Congress.

It was suggested that the Brochure should contain :

- 1°- a general introduction on the history and work of film archives generally ;
- 2°- the history, organisation and work of each of its members,
- 3°- and a history of the activities of the F.I.A.F. organised by members, such as exhibitions, festivals, etc...

To enable the Secretariat to carry out this work, it will be necessary for members to supply a report on their own archives, covering its history, organisation, general activities, with a list of the principal exhibitions and festivals it has organised. A draft of the Brochure should be ready for preliminary consideration at the next meeting of the Executive Committee which should take place in approximately three months. This means that the individual reports of members should be received by the International Secretary before the end of April.

- + - + - + - + -



RECHERCHE HISTORIQUE.-

Le Comité Exécutif, avec l'approbation des représentants du B.I.R.H., décide de demander à tous les membres dans les pays où Eisenstein a travaillé ou séjourné des documents ou études le concernant, afin de diriger leurs recherches historiques pour 1956.

Ce travail pourra se présenter sous la forme de collection de documents, films, photographies, articles, correspondance, documents graphiques et manuscrits intéressant l'oeuvre d'Eisenstein. Un projet pour le microfilm de ces documents sera étudié à la prochaine réunion du Comité Exécutif en collaboration avec le B.I.R.H.

Les archives des pays où Eisenstein pouvait avoir des amis avec lesquels il correspondait sont priés également de participer à ces recherches. Il est désirable d'avoir non seulement des lettres, mais des articles de journaux, des documents publicitaires sur les films d'Eisenstein, (affiches etc..) qui pourraient être réunis.

Les résultats de ces recherches collectives seront communiqués au prochain congrès de la F.I.A.F. et un inventaire des documents sera publié.

LIEU DU PROCHAIN CONGRES.-

M. Vladimir POGACIC confirme l'invitation de la Jugoslovenska Kinoteka, pour que cette année le Congrès de la F.I.A.F. se tienne à Dubrovnik, au mois de Septembre.

HISTORICAL RESEARCH.-

The Executive Committee, with the approval of representatives of the B.I.R.H., decided to ask all members in whose countries Eisenstein stayed or worked, to include a special study of this director in their historical research for 1956.

This work should take the form of collecting all documents, films, photographs, articles, correspondence, graphic material and manuscripts relating to Eisenstein. A plan for the microfilming of this material will be studied at the next meeting of the Executive Committee in collaboration with the B.I.R.H.

Archives of those countries where Eisenstein may have had friends with whom he was in correspondence are also asked to take part in this research. It is equally desirable that not only letters, but articles from the press, publicity material on Eisenstein's films, (posters etc..) should be collected.

The results of this combined research will be communicated to the next Congress of the F.I.A.F. and an inventory of the material will be published.

PLACE OF THE NEXT CONGRESS.-

M. Vladimir POGACIC confirmed the invitation of the Jugoslovenska Kinoteka to hold this year's F.I.A.F. Congress at Dubrovnik, during the month of September. The exact dates



Les dates exactes seront communiquées aux membres dès qu'elles auront été fixées par les Archives Yougoslaves .

RECEPTION de l'AMBASSADE  
YOUGOSLAVE

Pendant leur séjour à Paris, les membres du Comité Exécutif étaient invités à un cocktail par l'Ambassadeur Yougoslave, le Docteur A. BEBLER . Les membres furent particulièrement heureux d'avoir cette occasion de rencontrer le Dr Bebler qui est lui-même un enthousiaste du cinéma ainsi que les autres Yougoslaves intéressés à cet Art .

La chaleur et l'amabilité de ces contacts sont de bonne augure pour le Congrès qui se tiendra à Dubrovnik cette année, quand les membres et les amis de la F.I.A.F. auront l'occasion de rencontrer et de connaître leurs collègues ainsi que les artistes et techniciens associés à la Yougoslovenska Kinoteka .

o o o o  
o o o o  
o o o o

NOUVELLES DES MEMBRES  
=====

HOLLANDE.-

Suivant l'appel lancé au cours du Congrès de Varsovie aux Membres, en vue d'établir un Comité National pour le Film Ethnographique, Het Nederlands Film-

will be communicated to members as soon as they have been settled by the Yugoslav archives .

RECEPTION BY THE JOUGOSLAV  
AMBASSADOR

During their stay in Paris, the members of the Executive Committee were invited to a cocktail party by the Jugoslav Ambassador, Docteur A. BEBLER . Members were particularly happy to have this occasion to meet Dr Bebler, who is himself a film enthusiast, as well as a number of other Jugoslavs interested in the arts .

The warmth and friendliness of these contacts was a happy augury for the Congress which will be held in Dubrovnik later this year, when members and friends of the F.I.A.F. will have the opportunity of getting to know their colleagues of the Jougoslovenska Kinoteka and those associated with the Jugoslav cinema .

o o o o  
o o o o  
o o o o

NOUVELLES DES MEMBRES  
=====

HOLLAND :-

Following the appeal made at the Warsaw Congress for members to set up national committees for the Ethnographic Film, Het Nederlands Filmmuseum called together



museum ont organisé ensemble, le 24 janvier dernier, une importante réunion. Etaient présents :

J. de VAAL Director of the Nederlands Filmmuseum  
 Miss H. BUYTENDIJK of the Council of Scientific Research  
 H.H. FORD, Ch. J. Van GENT et Dr W. Van MILAAN of the Royal  
 Institute of Tropical Regions  
 H.H. FRESE, A.A. GERBRANDST of the Ethnological Museum at Leiden  
 Professor Dr FISCHER, Director of the Ethnological Institute  
 of the Utrecht University  
 Professor Dr F.J.J. BUYTENDIJK, Professor of Psychologie at the  
 Utrecht University  
 Professor Dr A. KOBLEN of the Geographic Institute at Amsterdam  
 J.W. VAROSSIEAU, Secretary of the Netherlands Society of Scientific Film  
 W. de VOGEL, Director of the Institute for the Production of  
 Scientific Film

M. Jean ROUCH, du Comité du Film Ethnographique à Paris, retrace l'histoire de la fondation du Comité en France, et les difficultés qu'il a eues à vaincre. Il insiste sur la nécessité de créer un comité national dans chaque pays, ce qui pourrait faciliter l'échange et encourager la production des films ethnographiques.

Les membres présents décident de former un Comité d'Initiative indépendant en Hollande, et d'élire Melle BUYTENDIJK comme secrétaire.

La Fédération est particulièrement heureuse de voir la formation du Comité Hollandais en collaboration avec le Néerland Filmmuseum, car la Hollande possède une collection de films documentaires faits en Europe et en Indonésie, films d'un très grand intérêt ethnographique. De plus,

an important meeting of Dutch ethnographers on the 24th of January. Those present included :

M. Jean ROUCH, for the Comité du Film Ethnographique in Paris, outlined the history of this Committee's foundation in France and the problems it has had to resolve. He pointed out the need for the setting up of national committees in every country which could facilitate the exchange and encourage the production of ethnographic films.

The meeting decided to form a provisional Committee for Holland, and elected Miss BUYTENDIJK as its secretary.

The Federation is particularly happy to welcome the formation of the Dutch Committee in collaboration with the Nederlands Filmmuseum, as Holland already possesses an important collection of documentary films made in Europe and Indonesia which are of great interest ethnographically. In addition,



pour des raisons financières, les jeunes réalisateurs hollandais se dirigent vers le documentaire de préférence aux films de long métrage, et il est possible que sous la direction du nouveau Comité de nombreux réalisateurs puissent être encouragés à faire des films de haute qualité cinématographique d'intérêt ethnographique .

Les problèmes essentiels, pour tous les Comités Nationaux, restent ceux ayant trait aux échanges de films . Pour répondre aux différentes demandes des Comités Anglais, Belge, Suisse, Italien et Français, le coût des copies et du transport est tel qu'il semble que la seule solution à ce problème est d'obtenir une subvention qui permettrait de constituer une Cinémathèque de circulation des copies .

M. De VAAL propose de poser, lors de la prochaine réunion de l'Assemblée Générale, la question des droits d'auteur, laquelle pourrait être considérée sur le plan international .

Parmi les films projetés à l'occasion de cette réunion, on a pu voir quelques films de Jean ROUCH, LA MER NE REVIENDRA PLUS, de Bert Haanstra, LET'S GO de Van der Hoorst, et des extraits de PAREH et TANAH SABRANG de Mannus Franken .

+  
+ +

for financial reasons, young film makers in Holland turn to documentary rather than fiction films, and it is possible that under the guidance of the new Committee, many of these directors may be encouraged to make films of the highest quality both cinematographically and from the point of view of ethnographic interest .

The essential problems for all national committees remains the exchange of films . The cost of copies and transport to supply regular programmes to the British, Belgian, Swiss, Italian and French Committees is becoming increasingly difficult . The French Committee considers that the only solution to this problem is to obtain a grant which will enable the foundation of a 'Circulation Film Library' .

Another question which M. de VAAL proposes raising at the next meeting of the General Assembly is the payment of authors rights, which it is proposed should be arranged by international agreement .

Among the ethnographic films screened on this occasion were several by Jean ROUCH, THE SEA WILL NEVER RETURN, by Bert Haanstra, LET'S GO, by Van der Hoorst and extracts from PAREH and TANAH SABRANG by Mannus Franken .

+  
+ +



SUISSE.-

La Cinémathèque Suisse annonce la création d'un Comité National du film ethnographique qui aurait déjà préparé plusieurs projections. Ces premiers films ont éveillé assez d'intérêt pour que le Comité espère beaucoup pour l'avenir.

+  
+ +

IRAN.-

M. F. GAFFARY a informé officiellement le Comité Exécutif de ce que le Kanune Mellie Film a cessé d'exister. Dans ces conditions les Archives Iraniennes ne seront plus considérées comme membre effectif de la F.I.A.F.

+  
+ +

SECTION AMERIQUE LATINE.-

La Section d'Amérique Latine de la F.I.A.F. annonce qu'elle tiendra son prochain Congrès les 22 et 23 février à Sao Paulo. A cette importante réunion seront présents les délégués du Brésil, de l'Uruguay, d'Argentine, de Cuba, de Colombie, du Venezuela, du Chili, de Mexico, de l'Equateur, du Pérou, du Paraguay. Le Comité Exécutif regrette que les frais de voyage rendent impossible l'envoi d'un représentant de la Fédération pour assister au Congrès, mais un rapport complet sur le travail et les décisions de la Section d'Amérique Latine sera ensuite publié dans le Bulletin.

SWITZERLAND.-

The Cinematheque Suisse also announces the foundation of a national Committee of ethnographic film which has already arranged several showings. These first films aroused sufficient interest for the Committee to be very hopeful of future progress.

+  
+ +

IRAN.-

M. F. GAFFARY officially informed the executive Committee that the Kanune Mellie Film has ceased to exist. In this circumstances the Iranian Archives will no longer be considered as an effective member of the F.I.A.F.

+  
+ +

LATIN AMERICAN SECTION.-

The Latin American Section of the F.I.A.F. announces that it will hold its next Congress on February 22 and 23 at Sao Paulo. At this important meeting delegates will be present from Brazil, Uruguay, Argentina, Cuba, Colombia, Venezuela, Chili, Mexico, Ecuador, Peru, Paraguay.

The Executive Committee regrets that the cost of transport made it impossible to send a representative from the Federation to be present at the Congress, but a full report on the work and decisions of the Latin American Section will subsequently be published in the Bulletin.



Les membres sont priés de noter le changement d'adresse de la Cinémateca Uruguaya

CINEMATECA URUGUAYA  
Plaza Independencia 838 - Esc.14  
MONTEVIDEO

+  
+ +

SUEDE.-

The Filmhistoriska Samlingarna annonce le nouveau programme de ses séances régulières :

LES PERLES DE LA COURONNE of Sacha Guitry  
EINE NACHTLICHE HALLUZINATION of Arthur Robinson  
THE MERRY WIDOW of von Stroheim  
I MARRIED A WITCH of René Clair  
DAS ALTE GESETZ of Dupont  
LA CHIENNE of Jean Renoir  
VEM DOMER, of Sjoström  
WAGONMASTER of John Ford  
MLODOSC CHOPINA of Aleksander Ford  
Chaplin's SHOULDER ARMS  
Pabst's DIE LIEBE DER JEANNE NEY and  
MONTE CARLO of Lubitsch

+  
+ +

PRAGUE.-

Nous apprenons par le Dr TUCEK de la Cinémathèque Tchécoslovaque, qu'il est maintenant possible pour les membres d'acheter ou d'obtenir des reproductions d'appareils cinématographiques faits par l'Institut de Prague. Il n'est pas nécessaire de rappeler que Prague possède une des plus grandes collections d'appareils originaux ou de reproductions, et que ses techniciens sont des spécialistes dans le travail de ré-

Members are asked to note the change of address of the Cinemateca Uruguaya

CINEMATECA URUGUAYA  
Plaza Independencia 838 - Esc.14  
MONTEVIDEO

+  
+ +

SWEDEN.-

The Filmhistoriska Samlingarna announces the new programme of its regular screenings :

LES PERLES DE LA COURONNE of Sacha Guitry  
EINE NACHTLICHE HALLUZINATION of Arthur Robinson  
THE MERRY WIDOW of von Stroheim  
I MARRIED A WITCH of René Clair  
DAS ALTE GESETZ of Dupont  
LA CHIENNE of Jean Renoir  
VEM DOMER, of Sjoström  
WAGONMASTER of John Ford  
MLODOSC CHOPINA of Aleksander Ford  
Chaplin's SHOULDER ARMS  
Pabst's DIE LIEBE DER JEANNE NEY and  
MONTE CARLO of Lubitsch

+  
+ +

PRAGUE.-

We are informed by Dr TUCEK of the Czechoslovakian Archives that it is now possible for members to buy or have reproductions made of cinematic apparatus by the Institute at Prague. It is unnecessary to recall that Prague possesses one of the largest collections of original apparatus and reproductions, and that technicians there are specialists in the work of repair and reconstruction. Those members who are interested



paration et de la reconstruction. Les membres intéressés par cette proposition pourront se mettre directement en rapport avec le Dr Tucek .

+  
+ +

YUGOSLAVIE.-

La Jougoslovenska Kinoteka a présenté récemment une rétrospective du cinéma soviétique à Belgrade . Elle sera suivie par un mois de séances consacrées au cinéma anglais .

+  
+ +

MEXICO.-

The Museum of Modern Art of New York et la Cinémathèque Française se sont mis d'accord pour envoyer des films afin d'aider la programmation du Ciné-Club de Mexico .

+  
+ +

BELGIQUE.-

La Cinémathèque de Belgique continuant ses séries d'hommages aux éminents metteurs en scène, a donné 2 Galas au Palais des Beaux Arts de Bruxelles . Le premier en hommage au travail de Rossellini fut donné en présence du metteur en scène lui-même et d'Ingrid Bergman quand le "VOYAGE EN ITALIE" était projeté . Pour la deuxième manifestation, STAUDET a fait une conférence sur son oeuvre .

should get in touch directly with Dr Tucek .

+  
+ +

JOUGOSLAVIA.-

The Jougoslovenska Kinoteka has recently organised a cycle of Soviet Films in Belgrade . This will be followed by a month devoted to the British Cinema .

+  
+ +

MEXICO.-

The Museum of Modern Art of New York and the Cinematheque Francaise have agreed to help in supplying films for the Cine Club of Mexico .

+  
+ +

BELGIUM.-

The Cinematheque de Belgique, continuing its series of tributes to prominent directors, arranged two galas at the Palais de Beaux Arts in Brussels . The first in tribute to the work of Rossellini, was given in the presence of the director himself and Ingrid Bergman when JOURNEY IN ITALY was screened . On the second occasion audiences had the opportunity of hearing Staudet introduce his work.



ANGLETERRE.-

Cette année, de février à mai, le National Film Théâtre présente un hommage aux Warner Brothers .

Depuis l'époque de Rin Tin Tin, ils ont été les pionniers de l'industrie cinématographique américaine pour presque tous les films y compris le parlant et la critique sociale . Reflétant leur époque avec force et fidélité, les oeuvres maîtresses des Warner Brothers sont devenues intéressantes tant au point de vue du cinéma que de l'histoire sociale .

Dans une magnifique rétrospective de 27 films, les plus musicaux étaient représentés par

FORTY-SECOND STREET, GOLD DIGGERS OF 1933, ON YOUR TOES

et le bouillant CALAMITY JANE

La série policière avec

ROBINSON, CAGNEY AND BOGART, PUBLIC ENEMY, LITTLE CEASAR  
WHITE HEAT, and ANGELS WITH DIRTY FACES .

Bette Davis, orgueil des Warners durant de si nombreuses années, revient avec JEZEBEL et NOW VOYAGER, et d'autres magnifiques vedettes réapparaissent dans

IN THE PETRIFIED FOREST, MILDRED PIERCE, KINGS ROW, NORA PRENTISS  
CASABLANCA, A STREETCAR NAMED DESIRE .

Des portraits biographiques de Paul Muni ont été extraits :

JUAREZ and THE LIFE OF EMILE ZOLA

ENGLAND.-

Between February and May, this year the National Film Theatre is organising a tribute to the Warner Brothers .

From the days of Rin Tin Tin, these stormy petrels of the American film industry have pioneered almost every variety of film from sound to social criticism . Reflecting their times with vigour and fidelity, the major achievements of the Warner Brothers have become of equal interest to film-goer and social historian .

In a magnificent retrospective of twenty-seven films, the musicals are represented by

FORTY-SECOND STREET, GOLD DIGGERS OF 1933, ON YOUR TOES

and the ebullient CALAMITY JANE

the gangster series with

ROBINSON, CAGNEY AND BOGART, PUBLIC ENEMY, LITTLE CEASAR  
WHITE HEAT, and ANGELS WITH DIRTY FACES .

Bette Davis, pride of Warners for so many years, returns with JEZEBEL and NOW VOYAGER, and other fine dramatic stars reappear in :

IN THE PETRIFIED FOREST, MILDRED PIERCE, KINGS ROW, NORA PRENTISS  
CASABLANCA, A STREETCAR NAMED DESIRE .

From the biographical portraits by Paul Muni :

JUAREZ and THE LIFE OF EMILE ZOLA

have been selected .



THE BIG SLEEP a été choisi pour les âmes sensibles; tandis que pour la comédie et la satire il était pris : SWING YOUR LADY, A SLIGHT CASE OF MURDER and CRIMSON PIRATE .

Deux films de critique sociale figurent également au programme : STORM WARNING s'attaquant au Klu Klux Klan, et THEY WON'T FORGET une étude sur l'hystérie collective dans une ville de province .

Pour terminer, étaient présentées des expériences courageuses : LE SONGE D'UNE NUIT D'ETE et LES VERTS PATURAGES, avec THE TREASURE OF SIERRA MADRE est le couronnement final du travail du metteur en scène pour les Warner Brothers .

+  
+ +

F. I. F. A.-

Le Comité exécutif de la FIFA, en relation avec le Comité Exécutif de la FIAF, vient de mettre au point les statuts des Archives Internationales du Film d'Art et des rapports existant entre les cercles internationaux de la FIFA et les Archives de la FIAF spécialisées en films sur l'Art . Het Nederlands Filmmuseum reste le dépositaire de ces archives .

Suivant cet accord, il est prévu que ce sera par la voie des archives nationales que les deux archives spécialisées dans les films sur l'art pourront enrichir leurs collections .

THE BIG SLEEP is there for the thrillers, and for comedy and skit : SWING YOUR LADY, A SLIGHT CASE OF MURDER and CRIMSON PIRATE .

Two films of social criticism also figure on the programme : STORM WARNING attacking the Klu Klux Klan and THEY WON'T FORGET, a study of mass hysteria is a provincial town .

Finally, they are the courageous experiments : MIDSUMMER NIGHT'S DREAM and the GREEN PASTURES, with THE TREASURE OF SIERRA MADRE as crowning achievement of the work of the director, John Huston, for Warner Brothers .

+  
+ +

F. I. F. A.-

The Executive Committee of the FIFA, in conjunction with the Executive Committee of the FIAF have drawn up the Statutes of the International Archives of the Film on Art and the relationship existing between the International Archives of the FIFA and those of the FIAF which specialise in films on Art . Het Nederlands Filmmuseum remains the trustee of these archives .

According to this new agreement, it is understood that the two Archives specialising in films on art will add to their collections by way of other national archives .



Les films appartenant aux Archives Internationales de la F.I.F.A. ne devront être utilisés hors de la Hollande que pour les festivals internationaux, étant entendu que la FIAF peut seule décider de les projeter dans les manifestations internationales consacrées uniquement aux films sur l'Art, et que la FIAF ne pourra les emprunter que pour des manifestations internationales organisées par elle dont le sujet dépasse le cadre du film sur l'Art .

D'ores et déjà les films de la F.I.F.A. sont réservés par la FIAF pour le festival qu'elle organise à l'occasion du Congrès de Dubrovnik . Une partie de ces films sera aussi présentée au Festival du Film sur l'Art que la F.I.F.A. organise à Edimbourg

Certains films appartenant aux Archives de la F.I.F.A., dont il n'existe qu'une copie, ne peuvent être projetés plus de trois fois hors de Hollande .

Avant la prochaine réunion du Comité exécutif de la FIAF, les Comités nationaux de la F.I.F.A. pour la France, la Belgique, la Hollande et l'Angleterre, seront officiellement constitués . Ils se composeront d'éminentes personnalités appartenant au monde des arts, (conservateurs de musées, critiques d'Art, artistes et amateurs d'art) et du cinéma ( techniciens, critiques et producteurs ) . Dans chaque pays le Comité National inclut la Cinémathèque française, la Cinémathèque de Belgique, le Nederland Filmmuseum et le British Film Institute .

The films belonging to the International Archives of the F.I.F.A. may not be used outside Holland except for international festivals, in which case the FIAF alone has the right to project them, and then only at festivals which are exclusively devoted to films on art . The FIAF may only borrow these films for international festivals organised by the Federation when the theme of such festivals is larger in scope than the film on art .

Already the films belonging to the F.I.F.A. Archives have been reserved at the request of the FIAF for the festival it is organising during the Dubrovnik Congress . A number of these films will also be shown at the festival of films on Art which the F.I.F.A. is organising at Edinburg .

Certain films belonging to the F.I.F.A. archives, of which there is only a single copy in existence, may not be projected more than three times outside of Holland

Before the next meeting of the Executive Committee of the FIAF, the French, Belgian, Dutch and British national committee of the F.I.F.A. should be legally constituted . They will be formed by prominent members of the art world ( representatives of museums, art critics, artists and lovers of art ) and of the cinema ( technicians, critics and producers ) . In each case the national committee includes the Cinémathèque Française, the Cinémathèque de Belgique, the Nederlands Filmmuseum and the British Film Institute .



COMITE du FILM ETHNOGRAPHIQUE.-

Le Comité du Film Ethnographique désire remercier les membres de la FIAF qui ont aidé à organiser des Comités Nationaux, à savoir les Comités de Belgique, de Suisse, de Hollande, le British Film Institute, et les prie de continuer la réalisation de leur programme .

Deux représentants de la FIAF ont été invités à assister au Congrès International du Film Ethnographique qui se tient à Philadelphie cette année .

+ +  
+

B.I.F.I.-

Les premiers programmes du Bureau International du Film Individuel mis à la disposition des Archives et des Ciné Clubs par l'intermédiaire de la FIAF sont les suivants :

Programme d'avant garde en 16m/m

ETOILE DE MER - RETOUR A LA RAISON - AI-YE  
MYSTERES DU CHATEAU DE RE - JAZZ OF LIGHTS  
BOUNDARY LINES - LA COQUILLE ET LE CLERGYMAN

2ème Programme en 35m/m

REVERON  
TURAY  
NUIT SUR LE MONT CHAUVE  
KERMESSE FUNEBRE  
INVENTION DU MONDE  
PUPILLA AL VIENTO

Ces programmes sont mis à la disposition des ciné-clubs moyennant une contribution forfaitaire par séance à établir en fonction

ETHNOGRAPHIC FILM COMMITTEE.-

The Ethnographic Film Committee wishes to thank members of the FIAF who have helped in setting up national committees, namely the Cinematheque de Belgique and Suisse, the Nederlands Filmmuseum and the British Film Institute and asks them to continue their support of this work .

Two representatives of the FIAF have been invited to be present at the international Congress of the Ethnographic Film to be held at Philadelphia this year .

+ +  
+

B.I.F.I. .-

The first programmes which the International Bureau of Individual Film has placed at the disposition of Archives and Cine Clubs by intermediary of the FIAF are as follows :



des barèmes en vigueur des Ciné-Clubs locaux et en tenant compte que la participation demandée par les ciné clubs en pays de langue française est de 10.000frs et pour les pays de langue anglaise 25 dollars . De toutes façons un pourcentage de la somme reçue sera versé aux réalisateurs des films .

-----

### LA SORBONNE.-

Le Groupe d'Histoire de la Sorbonne, devant le succès remporté en 1955 par l'essai d'analyse de film comme contribution à l'étude de l'histoire a décidé d'organiser régulièrement à la Sorbonne des cours ayant le film pour base .

La première série de cours sera consacrée à l'étude d'un film illustrant une époque ou un événement historique par rapport à la vérité et à la valeur de reconstitution du film . Le premier film choisi est " La Naissance d'une nation " de Griffith . Les membres recevront un compte rendu de ce travail à l'issue de chacun des cours .

-----

### CUBA.-

GERMAIN PUIG PAREDES qui avait participé au Congrès de Cambridge comme observateur de Cuba, nous informe que la Cinémathèque de Cuba, qui a dû suspendre ses travaux en 1954, vient d'être officiellement constituée après

scale of local Cine Clubs . In the case of french speaking countries the fee for a projection by Ciné Clubs has been established at 10.000frances, and in english speaking countries at 25 dollars . On all occasions, a percentage for the money thus received will be paid to the makers of the films .

-----

### LA SORBONNE.-

After the successful experiment made in 1955 when the history group of the Sorbonne employed the analysis of film as a contribution to the study of history, the University has decided to organise a regular course based on the film .

The first series of lectures will centre round the study of a film illustrating an epoch or an historical event in relation to historical facts and the value of the film reconstruction . The film chosen is Griffith's BIRTH OF A NATION . Members will receive a further report on this work at the end of the course .

-----

### CUBA.-

GERMAN PUIG PAREDES, whom members will remember took part at the Cambridge Congress as an observer from Cuba, informs us that the Cuban Archives, which were forced to suspend work in 1954, have at last been legally constituted after



deux ans de lutte . Elle est rattachée à l'Université de Cuba, et a repris ses activités interrompues, collection et projections de films. Les projections sont actuellement assurées régulièrement par un accord avec le Museum of Modern Art of New York, et l'accord prévu avec la Cinémathèque Française va entrer en fonction .

La Cinémathèque, avec GERMAN PUIG PAREDES comme Président, est une cinémathèque privée, mais soutenue et reconnue par les autorités cubaines . Elle est prête à entrer en relations avec tous les membres de la FIAF qui désireraient collaborer avec elle . Sa collection n'est pas seulement riche en documents sur le cinéma cubain, mais elle réunit un certain nombre de films individuels réalisés à la Havane au cours des dernières années .

La constitution des Archives Cubaines et leur développement sont essentiellement liés aux questions de personnes, et le choix des correspondants internationaux de la FIAF a une très grande importance . La fondation de la Cinémathèque de Cuba s'est heurtée à des intérêts privés qu'il a fallu surmonter en plusieurs années de lutte, mais l'animateur, par son enthousiasme, le fait qu'il avait pu suivre nos Congrès, faire des stages dans les cinémathèques existantes, comme aussi par ce qu'il savait pouvoir compter sur la FIAF, a été encouragé à atteindre son but . Cette année la Cinémathèque de Cuba, désormais établie sur une base légale et fixe, pourra de nouveau être représentée à nos Congrès .

two years of struggle . The Archives are attached to the University of Cuba, and the work of collecting and projecting films is once again underway . Programmes for a regular series of projections are provided by an agreement with the Museum of Modern Art of New York, and will be re-enforced under a prior agreement with the Cinémathèque Française .

The archives, with GERMAN PUIG PAREDES as their President, are privately owned, but supported and recognised by the Cuban authorities . They are ready to establish contact with all the members of the FIAF who would be willing to collaborate with them . Their collection is not only rich in documentation on the Cuban cinema, but groups a number of individual films made in Havana over recent years .

The constitution of the Cuban Archives is a further proof that the development of archives is essentially linked with the question of personalities, and that the F.I.A.F.'s choice of international correspondants is of considerable importance . It required several years of effort for the founder of the Cuban Archives to overcome the obstacles placed in his path by private interests, but his enthusiasm, the fact that he had been able to study first hand the work of existing archives, and the knowledge that he could count on the support of FIAF enabled him to achieve his objective . This year, the Cuban Archives, now on a permanent and legal basis, will once again be represented at our Congress .



VENEZUELA.-

Mademoiselle BENACERAFF qui avait suivi le travail de notre Congrès comme observatrice, et qui fait partie du BIFI, vient de quitter Paris pour le Venezuela. A cette occasion elle a été chargée d'y représenter la FIAF, en vue de la constitution d'un Comité National Vénézuélien du Film Individuel et du Film sur l'Art, afin d'établir un contact permanent entre le travail des Archives Vénézuéliennes et la Fédération.

+ ° + ° + ° +

PORTUGAL.-

Following the visit to Paris of M. Felix RIBEIRO, the General Secretary asks us to inform members that the Portuguese Archive are state owned and attached to the Ministry of Information.

Founded several years ago, the first task of these archives was the collection and conservation of the national cinematic production. Once this has been done, the major part of its budget was devoted to the construction of vaults, which may be considered as a model for countries where a hot climate and the proximity to the sea are major problems. In spite of these difficulties, the Portuguese Archives have succeeded in establishing a constant temperature and the conditions suitable for conservation.

VENEZUELA.-

Miss BENACERAFF, who has followed the work of our Congresses as an observer and is a member of the International Bureau of the Individual Film, has recently left Paris for Venezuela. Before she left the FIAF accredited her as its representative in that country with power to set up a national committee of the Individual Film and the Film on Art and to establish permanent contact between the work of Venezuelan Archives and the Federation.

+ ° + ° + ° +

PORTUGAL.-

A la suite de la visite à Paris de M. Félix RIBEIRO, le Secrétaire General nous charge de vous communiquer que la Cinémathèque Portugaise est une Cinémathèque d'Etat et rattachée au Ministère de l'Information.

Fondée il y a quelques années, sa première tâche a été d'assurer la collection et la conservation de la production cinématographique nationale. Ceci fait, elle a affecté la plus grosse part de son budget à la construction de blockhaus qui peuvent être considérés comme un modèle pour les pays où se posent les problèmes primordiaux d'un climat chaud et de la proximité de la mer. En dépit de ces difficultés la Cinémathèque Portugaise a réussi à établir une température constante, et des conditions satisfaisantes de conservation.



Le programme pour 1956 consistera à doubler tous les positifs uniques, et à tirer des copies de tous les négatifs de la production nationale .

Nous sommes heureux d'avoir à vous informer que la Cinémathèque Portugaise a posé sa candidature comme membre de la FIAF . Malheureusement sa demande n'était pas arrivée à temps pour être examinée à la dernière réunion du Comité Exécutif, mais nous l'avons admise comme membre correspondant de la Fédération . Son adresse est la suivante :

CINEMATECA NACIONAL  
Secretariado Nacional da Informacao, Cultura Popular-Turismo  
LISBOA - Portugal

+ ° + ° + ° +

AUSTRALIE.-

Une exposition et une rétrospective du Cinéma Français seront organisées en mars, à Melbourne, par la Cinémathèque Française .

Faisant partie de la manifestation française allant des primitifs à Marcel Carné, Lumière, Nonguet, Pathe, Lepine, les fantaisies de Melies, l'inimitable Max Linder, Rigadin, Onesime, Petit Moritz et documentaires aussi moraux que LES VICTIMES DE L'ALCOOL, seront suivis de plusieurs films d'Abel Gance, la FEMME DE NULLE PART de Dulluc, FEU MATHIAS PASCAL de l'Herbier, LA PASSION DE JEANNE D'ARC de Dreyers, LA CHIENNE de Renoir, LA KERMESSÉ HEROIQUE déjà découverte par le public australien

The programme for 1956 consists in doubling all positive prints of which only one exists and making copies from all negatives of the national production .

We are happy to be able to report that the Portuguese Archives have now formally applied for membership to the FIAF . Unfortunately their application did not arrive in time to be considered by the last meeting of the Executive Committee, but in the meantime we welcome Cinemateca Nacional as Correspondant of the Federation . The address is :

+ ° + ° + ° +

AUSTRALIA.-

An exhibition and a retrospective of French Cinema will be organised in March by the Cinémathèque Française in Melbourne .

Moving through seven programmes, the panorama of French production will describe a wide sweep from the primitives to Marcel Carne. Lumière, Nonguet, Pathe, Lepine, the fantasies of Melies, the inimitable Max Linder, Rigadin, Onesime, Little Moritz and such moral warnings as The VICTIMS OF ALCOHOL, will be followed by several films of Abel Gance, LA FEMME DE NULLE PART of Delluc, FEU MATHIAS PASCAL of L'Herbier, Drey'ers PASSION OF JOAN OF ARC, LA CHIENNE of Renoir, LA KERMESSÉ HEROIQUE already disco-



avant la guerre mais qui fait partie de la rétrospective française, et LE JOUR SE LEVE, de Carné . Au cours de la saison française, une exposition retracera l'histoire du décor du cinéma, de Méliès à nos jours . En plus des dessins de Méliès, les décors de Menessier Benois, Andrejew, Delamarre, Trauner, Meersen, Perrier, Wakevitch Max Douy, Barsacq, et tous les groupes des jeunes décorateurs français, ainsi qu'un certain nombre d'accessoires et de costumes, seront exposés .

A la demande des Ciné-Clubs Australiens, la Cinémathèque Française a accepté de transporter l'exposition et la rétrospective à Sydney . C'est la première fois qu'une telle manifestation est organisée en Australie, et ce sera un excellent moyen pour rapprocher les membres de la FIAF et les Ciné Clubs Australien tout en apportant un encouragement à ceux qui désirent établir un Institut du Film Australien .

-----

INDES.-

Nous venons de recevoir une lettre de M. Nissim EZEKIEL, éditeur de QUEST, revue bi-mensuelle d'Art et d'Idées dirigée par le Committee Indien pour la Culture Libre ( Indian Committee for Cultural Freedom ) . M. EZEKIEL voudrait recevoir des copies de films à usage non commercial pour les projeter dans les Ciné-Clubs de Bombay et autres villes des Indes .

vered by Australian audiences before the war, but an essential part of any French retrospective, and LE JOUR SE LEVE, of Carné . A part of the French season an exhibition will trace the history of cinema decor from Melies to the present day . In addition to the designs of Melies, decors by Menessier, Benois, Andrejew, Delamarre, Trauner, Meerson, Perrier, Wakevitch Max Douy, Barsacq and all the group of young French designers, and a certain number of accessories and costumes will be on view .

At the request of the Australian Cine Clubs, the Cinémathèque Française has agreed to transfer both exhibition and retrospective to Sydney . It is the first time that such a programme has been organised in Australia, and it will be an excellent opportunity for establishing closer contact between the members of the F.I.A.F. and Australian Cine Clubs, and prove and added encouragement to those who are endeavouring to establish an Australian Film Institute .

-----

INDIA.-

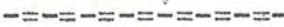
We have received a letter from M. Nissim EZEKIEL, editor of QUEST, a bi-monthly of Arts and Ideas sponsored by the Indian Committee for Culutral Freedom .

M. EZEKIEL is anxious to receive copies of films for non-commercial showings to Cine Clubs in Bombay and other cities in India .



Pour les membres qui désire-  
raient aider M. EZEKIEL, son ad-  
resse est la suivante :

QUEST  
Army and Navy Building  
148 Mahatma Gandhi Road  
BOMBAY



SAO PAULO.-

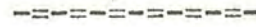
Nous avons reçu le catalo-  
gue de " 10 ANNEES DE FILMS SUR  
L'ART ", festival organisé par la  
Filmoteca du Museu de Arte Moder-  
na de Sao Paulo en septembre et  
octobre 1955 . Les films de 18  
pays sont réunis dans cette ré-  
trospective, où l'on trouve des  
oeuvres d'Oskar Fischinger, Vikin  
Egging, Hans Richter, Walter  
Ruttman, René Clair et Man Ray .

+ + + + +  
+ + + + +  
+ + + +  
+ + +  
+ +  
+ +  
+

LA DEUXIEME REVELATION SOVIETIQUE-

Le cycle du Cinéma Soviét-  
ique est la preuve définitive de  
l'utilité de l'entente interna-  
tionale des Archives du Film .  
Ceux qui doutaient de la nécessi-  
té de cette collaboration au sein  
d'un organisme mondial doivent  
bien se rendre à l'évidence : les  
cinémathèques de Moscou, de Var-  
sovie, de Prague, de Bruxelles,  
d'Amsterdam, de Lausanne, de Lon-  
dres, de New York, de Madrid et

For those members who might  
be able to help M. EZEKIEL, the  
address is :



SAO PAULO.-

We have received the catalo-  
gue of 10 YEARS OF FILM ON ART,  
a Festival organised by Filmoteca  
of the Museu de Arte Moderna de  
Sao Paulo in September and Oc-  
tober 1955 . Films from eighteen  
countries were included in this  
retrospective as well as a series  
of tributes to Oskar Fischinger,  
Vikin Egging, Hans Richter,  
Walter Ruttman, René Clair and  
Man Ray .

+ + + + +  
+ + + + +  
+ + + +  
+ + +  
+ +  
+ +  
+

THE SECOND SOVIET REVELATION.-

The recent cycle of Soviet  
films arranged by the Cinémathè-  
que Française is a definitive  
proof of the value of internatio-  
nal co-operation between film ar-  
chives . Those who doubted the  
necessity of such a collaboration  
by means of a world organisation  
must now bow before the evidence .  
The archives of Moscow, Warsaw,  
Prague, Brussells, Amsterdam, Lau-  
sanne, London, New York, Madrid



de Buenos Aires ont prêté des œuvres de leurs collections à la Cinémathèque Française qui a pris l'initiative de cette manifestation dont l'urgence s'imposait .

Jusqu'ici, le Cinéma Soviétique est celui que ( pour des raisons de censure et de distribution ) nous connaissons le plus mal . Sans parler de nos lacunes sur la période tsariste, il faut avouer qu'à part quelques grands noms les œuvres russes de 1917 à 1945 sont inconnues des amateurs, critiques et historiens de France . Cette ignorance a fait dire à certains critiques que le Cinéma d' U.R.S.S. était mort avec l'avènement du parlant . Il fallait prouver le contraire en montrant les principaux films de la deuxième floraison soviétique .

Henri LANGLOIS a composé son programme sur les œuvres qui vont de 1930 à 1945 et il faudrait citer presque tous les titres de son catalogue car tout y était inédit pour la France . Nous avons découvert avec le public de la rue d'Ulm : étudiants, critiques, élèves cinéastes, intellectuels et curieux, des chefs d'œuvres tels que " LES AMIES " d'Arnstam ou " CONTRE PLAN " de Yutkevitch et Ermler . Il faut corriger les histoires du cinéma, repenser l'esthétique du film à la lueur d'une expérience aussi importante . Chaque soir, pendant 6 semaines, chronologiquement nous avançons à travers l'art et la vie de la Société soviétique .

and Buenos Aires all contributed films from their collections for this important cycle .

Up to the present, the Soviet Cinema has, for reasons of censorship and distribution, been little known to us . Without speaking of the gaps in our knowledge of the tsarist period, it must be admitted that apart from several great names, the Russian films from 1917 to 1945 have never been seen either by the public or the critics and historians of film in France . As a result of this ignorance certain critics have been led to say that the cinema of the U.R.S.S died with the beginning of sound . The proof of the contrary could only be brought by showing the principal films of the second Soviet Flowering .

Henri LANGLOIS confined his programme to films made between 1930 and 1945, yet almost all the titles figuring in his catalogue would have to be cited as appearing for the first time on the screen in France . Every evening, during six weeks, the projection theatre at the Musée Pédagogique became the meeting place of students, critics, young cineasts and general public all eager to discover such chef d'œuvres as FRIENDS of Arnstam or COUNTERPLAN of Yutkevitch and Ermler . The films were arranged in chronological order, so that audiences could follow the development of cinematographic art and the life of soviet society in their logical progression .



Cette confrontation de 80 films remettait les choses à leur place, les vraies valeurs apparaissaient, certains films que l'on avait trop exaltés dans le cinéma international rentraient dans les rangs d'où ils n'auraient jamais dû sortir. La diversité des styles et des genres éclatait. Les documentaristes voisinaient avec des spécialistes des films d'aventures, de drames, d'épopées, de biographie. Les auteurs de comédies musicales se tenaient à côté des créateurs de conflits psychologiques. Un cinéma aussi intéressant et varié dont les auteurs s'appellent : Barnet, Romm, Raizman, Yutkevitch, Donskoi, Vasiliev, Dovjenko, Gerasimov, Heifetz, Koznitzev, Petrov, Alexandroff, Arnstam, Ermler, Eisenstein, Pudovkin, Ekk, Legoshin, Zguridi, Chiaurelli, etc.. apparaissait aux yeux du public français.

Maintenant nous commençons à avoir une vue juste du cinéma parlant d'U.R.S.S. Il faut que ces échanges s'intensifient. Nous avons hâte de découvrir les autres oeuvres soviétiques que nous n'avons pas encore vues. Il faut multiplier ces manifestations car il me semble que le temps est enfin venu d'avoir une vue complète et juste du cinéma mondial, de se rencontrer et de se retrouver avec les hommes sur les pellicules animées de Moscou, de Tokyo, de New York ou du Caire.

F. GAFFARY

This confrontation of eighty films revealed the true values of the Soviet cinema and will necessitate numerous corrections in histories of cinema and a re-evaluation of film aesthetics. But the overall impression was one of a remarkable diversity in the styles of the directors and their different genres. Documentarists rubbed shoulders with specialists of adventure-films, drama with the biography and the epic, authors of musical comedies with the makers of films of psychological conflict. For the first time the French public was able to have a true appreciation of a cinema rich in such varied talents as those of Barnet, Romm, Raizman, Yutkevitch, Donskoi, Vasiliev, Dovjenko, Gerasimov, Heifetz, Koznitzev, Petrov, Alexandroff, Arnstam, Ermler, Eisenstein, Pudovkin, Ekk, Legoshin, Eguridi, Chiaurelli, and many others.

This first cycle was of historic importance and the interest it aroused demands that such exchanges should continue on an even wider scale. The moment seems to have come in France when it should be possible to have a true and complete view of world cinema to meet and share our common experience with the people of other countries, by means of their films, whether they come from Moscow, Tokyo, Cairo or New York.

F. GAFFARY

0000000000000000